

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **26. 09. 2019**

Návrh
na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku
v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2570/2, mestskej časti Bratislava–Karlova Ves

Predkladateľ:

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Mgr. Tomáš Szabo, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ:

JUDr. Marta Macová, v. r.
vedúca oddelenia nájomov majetku

Ing. Jana Ivicová, v. r.
oddelenie nájomov majetku

Peter Dudáš, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Žiadosť
4. Kópiu z katastrálnej mapy
5. Situáciu
6. Ortofotomapu
7. LV č. 4971
8. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 8x s prílohou
9. Návrh nájomnej zmluvy
10. Stanovisko finančnej komisie

September 2019

kód uzn.: 5.3.
5.3.1.
5.3.5.

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2570/2, bez založeného listu vlastníctva, ktorej v stave registra „E“ zodpovedá časť pozemku v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 22412/1 – ostatné plochy vo výmere 690 m², zapísaného na LV č. 4971, mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, so sídlom na Námestí sv. Františka 8 v Bratislave, IČO 00603520, za účelom vybudovania verejného spevneného pešieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad v správe mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač, na dobu neurčitú, za nájomné:

Alternatíva 1

1,00 Eur za celý predmet nájmu počas celej doby nájmu,

Alternatíva 2

1. 5,00 Eur/m²/rok za obdobie od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo predstavuje ročne sumu 3 450,00 Eur,

2. 30,00 Eur/m²/rok za obdobie od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo predstavuje ročne sumu 20 700,00 Eur,

3. 6,00 Eur/m²/rok za obdobie od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo predstavuje ročne sumu 4 140,00 Eur,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Navrhovaný nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2570/2 vo výmere 690 m², pre mestskú časť Bratislava-Karlova Ves predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu potreby vybudovania spevneného chodníka od záhrad k OD Tesco Lamač, ktorý bude slúžiť okoloidúcej verejnosti, čím sa zvýši bezpečnosť chodcov, ktorí majú v súčasnosti k dispozícii iba nespevnený chodník v daždivých dňoch nebezpečný a problémový. K stavebnému konaniu na realizovanie tejto stavby potrebuje stavebník preukázať k dotknutému

pozemku vlastnícke alebo iné právo podľa § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

PREDMET: Nájom časti pozemku vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy reg. „E“ v k. ú. Karlova Ves parc. č. 22412/1 medzi vstupnou bránou do záhrad v správe mestskej časti Bratislava-Karlova Ves neďaleko ulice Mokrohájska cesta, po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač.

ŽIADATEĽ: Mestská časť Bratislava-Karlova Ves
Námestie sv. Františka 8
842 62 Bratislava
IČO: 00 603 520

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU:

Pozemok		KN reg. „C“		KN reg. „E“		celková výmera	výmera na nájom
k. ú.	LV	parc. č.	LV	č.	druh pozemku		
2570/2	0	22412/1	4971		ostatné plochy	1439 m ²	690 m ²

Požadovaná časť pozemku nie je zverená do správy príslušnej mestskej časti, nebol na ňu uplatnený reštitučný nárok podľa zoznamu zaslaného z bývalého OPÚ Bratislava.

ÚČEL NÁJMU : Vybudovanie verejného spevneného pešieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad v správe mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač.

DOBA NÁJMU : Nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu neurčitú.

VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO:

Alternatíva 1:

stanovená podľa požiadavky mestskej časti Bratislava-Karlova Ves:

1,00 Eur za celý predmet nájmu počas celej doby nájmu

Alternatíva 2:

stanovená podľa „Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno“:

- 5,00 Eur/m²/rok** za obdobie od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, nájomné pri výmere 690 m² predstavuje **sumu 3 450,00 Eur/rok**,
- 30,00 Eur/m²/rok** za obdobie od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, do konca

mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, nájomné pri výmere 690 m² predstavuje **sumu 20 700,00 Eur/rok**,

3. **6,00 Eur/m²/rok** za obdobie od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, nájomné pri výmere 690 m² predstavuje **sumu 4 140,00 Eur/rok**.

SKUTKOVÝ STAV :

Mestská časť Bratislava-Karlova Ves (ďalej len „žiadateľ“) požiadala primátora hlavného mesta SR Bratislavy o nájom pozemku reg. „C“ v k. ú. Karlova Ves parc. č. 2570/2, medzi Mokrohájskou cestou a OD Tesco Lamač v Bratislave, za účelom vybudovania verejného spojovacieho spevneného pešieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad v správe mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, ktorá ich prenajíma konkrétnym nájomcom, po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač. Prístup k týmto záhradám je v súčasnosti iba po pešom chodníku vysypanom štrkom, ktorý vedie od Mokrohájskej cesty vedľa a popred bytového domu Cresco Forest Park až k samotnej vstupnej bránke do záhrad. Od tejto vstupnej bránky do záhrad smerom k OD Tesco Lamač vedie iba peší chodník, nespevnený, čo je v daždivých dňoch pre peších chodcov problémové a aj nebezpečné. Z tohto dôvodu plánuje mestská časť Bratislava-Karlova Ves vybudovať spojovací spevnený chodník nielen pre nájomcov záhrad, ale aj okoloidúcu verejnosť.

Pozemok reg. „C“ v k. ú. Karlova Ves parc. č. 2570/2 nemá založený list vlastníctva a v časti je identický s pozemkom reg. „E“ v k. ú. Karlova Ves parc. č. 22412/1 zapísaným na liste vlastníctva č. 4971 v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy. Na základe uvedeného bola upresnená výmera predmetu nájmu na 690 m².

Mestská časť Bratislava-Karlova Ves ako stavebník požiadala hlavné mesto o nájom predmetného pozemku počas výstavby verejného chodníka za symbolickú výšku nájmu 1,00 Eur za celý predmet nájmu počas celej doby nájmu až do ukončenia výstavby spojovacieho chodníka a jeho odovzdania do majetku hlavného mesta a do správy mestskej časti.

Navrhovaný nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2570/2, vo výmere 690 m², pre mestskú časť Bratislava-Karlova Ves predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu potreby vybudovania spevneného chodníka od záhrad k OD Tesco Lamač, ktorý bude slúžiť okoloidúcej verejnosti, čím sa zvýši bezpečnosť chodcov, ktorí majú v súčasnosti k dispozícii iba nespevnený chodník v daždivých dňoch nebezpečný a problémový. K stavebnému konaniu na realizovanie tejto stavby potrebuje stavebník preukázať k dotknutému pozemku vlastnícke alebo iné právo podľa § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

STANOVISKÁ K NÁJMU :

Sekcia územného plánovania:

Oddelenie usmerňovania investičnej činnosti: Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok reg. „E“ KN parc. č. 22412 v k. ú. Karlova Ves, funkčné využitie územia: ostatná ochranná a izolačná zeleň, číslo funkcie 1130, rozvojové územie vnútorného mesta.

Funkčné využitie územia:

Spôsoby využitia funkčných plôch – prípustné: v území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti s ochrannými pásmami.

Upozorňujú na to, že pozemok je križovaný 2 x 110 kV elektrickým vedením vrátane jeho ochranného pásma. Pozemok je v ochrannom a bezpečnostnom pásme energetiky. Západná a severozápadná časť pozemku sa nachádza v ochrannom pásme železničných tratí. Západnú časť pozemku križuje telekomunikačný káblvod.

Konštatujú, že chodník, ako dopravná stavba, patrí medzi prípustné spôsoby využitia funkčnej plochy ostatná ochranná a izolačná zeleň, č.f. 1130. Upozorňujú, že neevidujú vydanie záväzného stanoviska k investičnej činnosti na predmetnú stavbu chodníka.

Stanovisko technickej infraštruktúry: Trasa spojovacieho chodníka križuje 2x 110 kV nadzemné vedenie. Je potrebné vyjadrenie ZSE, a.s. ako prevádzkovateľa vedenia.

(Zpracované do nájomnej zmluvy čl. 4 ods. 11)

Sekcia dopravy:

Oddelenie dopravného inžinierstva sa vyjadrilo nasledovne: Z hľadiska záujmov oddelenia dopravného inžinierstva nájom časti pozemku reg. „E“ parc. č. 22412/1 v k. ú. Karlova Ves, za účelom vybudovania spojovacieho spevneného pešieho chodníka, v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov nie je v kolízii so žiadnym dopravným výhľadovým zámerom. Na základe uvedeného k nájmu pozemku neuplatňujú pripomienky.

Oddelenie dopravy - Referát cestného správneho orgánu vo svojom stanovisku uviedol, že vzhľadom k tomu, že predmetný pozemok nie je cestným pozemkom miestnych komunikácií I. a II. triedy, k jeho nájmu za účelom vybudovania spojovacieho chodníka sa ako cestný správny orgán miestnych komunikácií I. a II. triedy nevyjadrujú.

Oddelenie správy komunikácií a stavebných činností sa z hľadiska správcu komunikácií k predmetnej žiadosti o nájom nevyjadruje, keďže sa nejedná o miestne komunikácie I. a II. triedy v ich správe. Z hľadiska správcu verejného osvetlenia (VO) nemajú k prenájmu pozemku pripomienky.

Sekcia životného prostredia:

Oddelenie životného prostredia sa vyjadrilo, že nemá námietky voči nájmu pozemku z hľadiska dodržiavania platných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve za podmienok:

- Dodržiavania zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Dodržiavania VZN č. 4/2016 hl. mesta SR Bratislavy o nakladaní s komunálnymi a drobnými stavebnými odpadmi na území hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších predpisov.

(Zpracované do nájomnej zmluvy čl. 4 ods. 10 a ods. 18)

Oddelenie tvorby mestskej zelene

Z hľadiska záujmov oddelenia tvorby mestskej zelene, ako aj ochrany prírody a krajiny súhlasia s nájmom uvedeného pozemku za podmienok:

1. Ak pri realizácii stavebných prác dôjde k zásahu do zelene, je nutné postupovať v zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a v zmysle VZN č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta SR Bratislavy.

2. V zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 5/2018 zo dňa 7.9.2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta SR Bratislavy, podľa § 4, ods. 5 v prípade trvalého zabratia verejnej zelene je každá fyzická alebo právnická osoba zabierajúca verejnú zeleň povinná v lokalite určenej vlastníkom pozemku, na ktorom sa verejná zeleň nachádza, zriadiť novú zeleň, minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zabratej zelene. V prípade, ak je v určenej lokalite pozemok alebo verejná zeleň zverená do správy správcu, vlastník pozemku si vyžiada stanovisko správcu.

(Zpracované do nájomnej zmluvy čl. 4 ods. 16)

Sekcia financií:

Oddelenie účtovníctva a pohľadávok: k dátumu 27.05.2019 eviduje zostatok nedaňovej pohľadávky voči mestskej časti Bratislava-Karlova Ves po lehote splatnosti vo výške 91 332,44 Eur.

Sekcia právnych činností:

Oddelenie legislatívno-právne: eviduje s daným subjektom – mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves spis.

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 09. 09. 2019 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedenú časť pozemku z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 63/2019 zo dňa 12. 09. 2019 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať

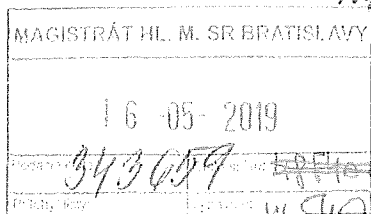
„Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2570/2, mestskej časti Bratislava-Karlova Ves“.



MAG0P00Q0FEI

**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - KARLOVA VES**

Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava 4

Ing. arch. Matúš Vallo primátor
hl.m. SR BratislavyPrimaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

Vaše číslo

Naše číslo

KV/MGI/1615/2019/9173/DG

Vybavuje/linka

Gullar Darina, JUDr.

02/ 707 11 194

darina.gullar@karlovaves.sk

Bratislava

13.05.2019

Vec

Žiadosť o nájom pozemku registra C-KN parc.č 2570/2, k.ú. Karlova Ves

Vážený pán primátor,

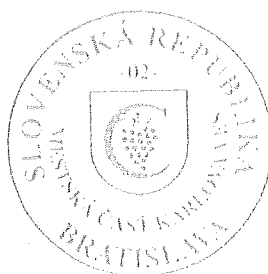
mestská časť Bratislava – Karlova Ves je správcom pozemku registra C – KN parc.č. 2569, zapísaného na LV č. 2513, k.ú. Karlova Ves – záhrad, ktoré prenajíma konkrétnym nájomcom. Prístup k týmto záhradám je iba po pešom chodníku vysypanom štrkom, vedúceho od Mokrohájskej cesty vedľa a popred bytového domu Cresco Forest Park až k samotnej vstupnej bránke do záhrad.

Od tejto vstupnej bránky smerom k OD Tesco Lamač vedie iba peší chodník, nespevnený, čo je v daždivých dňoch pre peších chodcov problémové a aj nebezpečné. Z tohto dôvodu plánuje mestská časť Bratislava – Karlova Ves vybudovať spojovací zpevnený chodník nielen pre nájomcov záhrad, ale aj okoloidúcu verejnosť.

Pozemok registra C – KN parc.č. 2570/2 nie je usporiadaný na liste vlastníctva, je identický s pozemkom registra E – KN parc.č. 22412/1 – ost. pl. o výmere 1439 m², zapísaný na LV č. 4971 vo vlastníctve HL. m. SR Bratislavy, nezverený do správy MČ Bratislava – Karlova Ves.

Z uvedeného dôvodu, Vás preto žiadame o nájom vyššie uvedeného pozemku počas doby výstavby spojovacieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač, za symbolickú cenu nájmu 1, EUR/celý predmet nájmu/celú dobu nájmu až do ukončenia výstavby spojovacieho chodníka a jeho odovzdania do majetku HL. m. SR Bratislavy.

S úctou

Dana Čahojová
starostkaPríloha : snímka z mapy KN
situácia

Telefón

02/ 602 59 111

E-mail

starostka@karlovaves.sk

Web

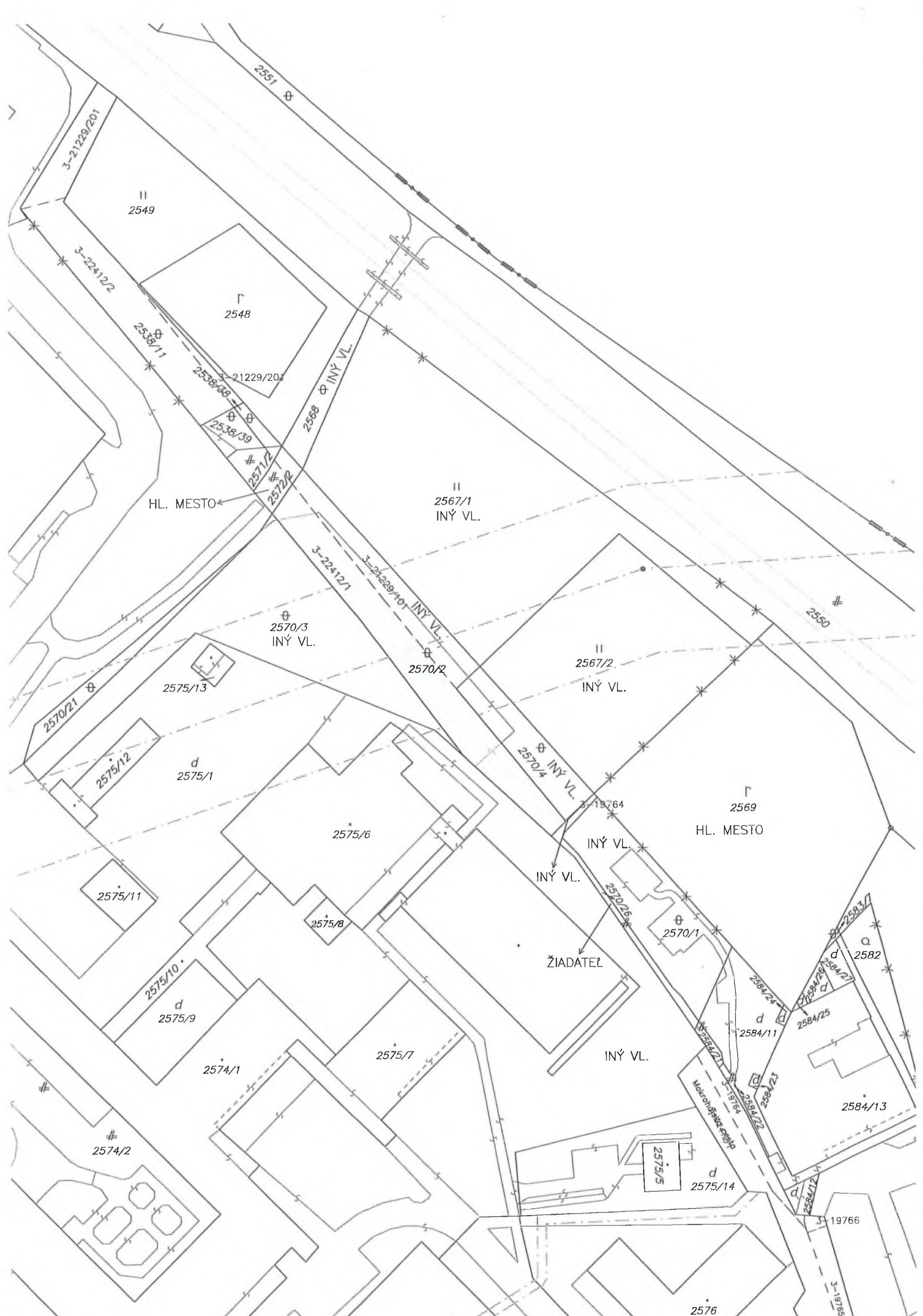
www.karlovaves.sk

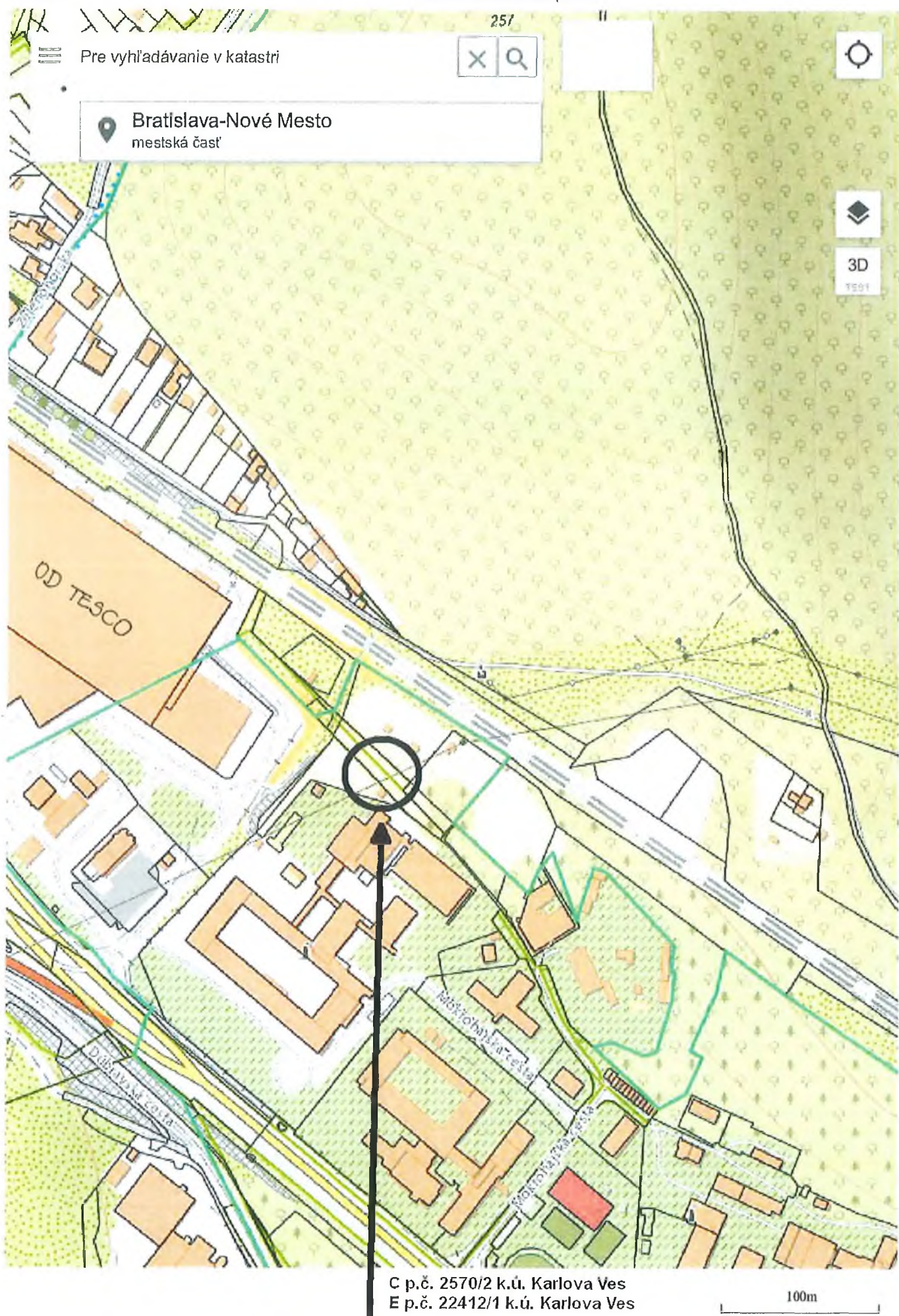
Bankové spojenie

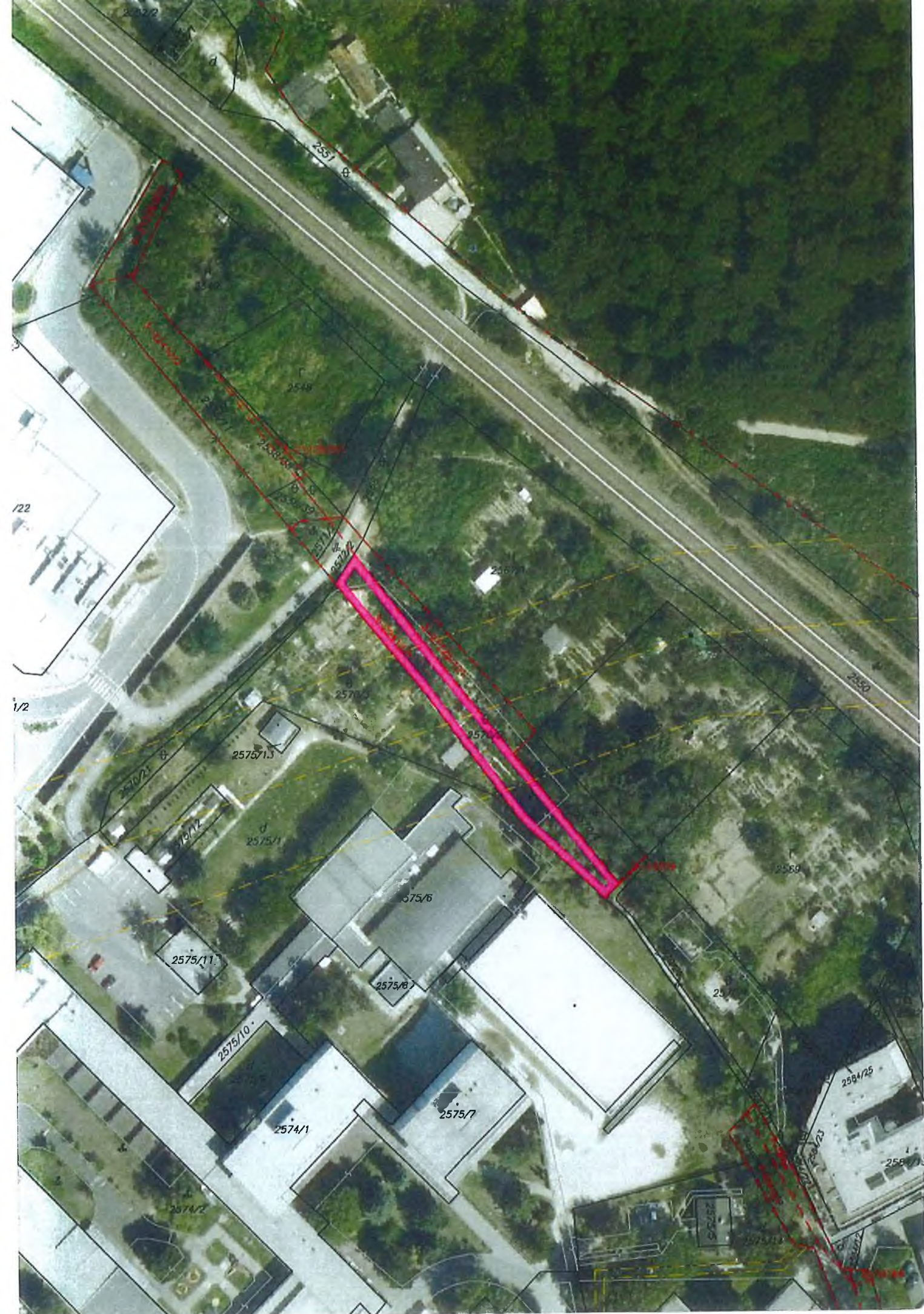
1804143001/5600

IČO

603 520







TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 104 Bratislava IV
Obec : 529 397 BA-m.č. KARLOVA VES
Katastrálne územie: 805 211 Karlova Ves

Údaje aktuálne k : 01.05.2019
Dátum vyhotovenia: 03.07.2019
Čas vyhotovenia : 10:18:01

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4971 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape nevyžiadané

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Umiest. pozemku	Pôvodné k.ú.	Počet p. UO
22412/1	1439	Ostatné plochy	1	3	

*** Ostatné PARCELY registra "E" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód pôvodného k.ú.

3 - Bratislava

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR

IČO: 00603481

Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia územného plánovania

oddelenie usmerňovania investičnej činnosti

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

MAGS – oddelenie nájomov majetku

Ing. Jana Ivicová

-TU -

401 431

Váš list číslo/zo dňa
MAGS ONM 46540/19
MAG 388154

Naše číslo
MAGS OUIČ
49184/19 - 388155

Vybavuje/linka
Ing. Petrová/491

Bratislava
25.7.2019

Vec

Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	MAGS OD (za žiadateľa) : Mestská časť Bratislava – Karlova Ves, Nám. sv. Františka 8, 842 62 Bratislava
žiadosť zo dňa	8.7.2019, doručená na OUIČ dňa 10.07.2019
pozemok	reg. „E“ KN parc. č. 3-22412/1, evidovaný na LV č. 4971, vo výmere 1439 m ² (podľa Vami priloženej mapky)
katastrálne územie:	Karlova Ves
bližšia lokalizácia pozemku v území:	DSS Mokrohájska; od vstupnej bránky do záhrad v správe MČ – Karlova Ves po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač
zámer žiadateľa:	nájom pozemku za účelom vybudovania spojovacieho, spevneného, pešieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad v správe MČ – Karlova Ves, po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač. Chodník bude slúžiť nielen nájomcom záhrad, ale aj verejnosti, aby sa zvýšila bezpečnosť chodcov, ktorí majú t.č. k dispozícii iba nespevnených chodník.

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov (ďalej len „UPN“) stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok reg. „E“ KN parc. č. 3-22412/1, v k. ú. Karlova Ves (v rozsahu priloženého zákresu v mapke), funkčné využitie územia: **ostatná ochranná a izolačná zeleň**, číslo funkcie **1130**, **rozvojové územie** vnútorného mesta.

Funkčné využitie územia:

Podmienky funkčného využitia plôch: Územia plošnej a líniovej zelene s funkciou ochrany kontaktného územia pred nepriaznivými účinkami susediacich prevádzok a zariadení, dopravných zariadení, zeleň v ochranných pásmach vedení a zariadení technickej vybavenosti a sprievodná zeleň vodných tokov. V územiach je potrebné rešpektovať špecifické podmienky jednotlivých druhov ochranných pásiem.

Spôsoby využitia funkčných plôch

Prevládajúce: zeleň líniová a plošná

Prípustné: v území je prípustné umiestňovať najmä: zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti s ochrannými pásmami

Prípustné v obmedzenom rozsahu: v území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: stavby pre individuálnu rekreáciu mimo koridorov plynovodov, vodovodov, produktovodov, drobné zariadenia vybavenosti súvisiace s funkciou, ČSPH, diaľničné odpočívadlá, odstavné státa a parkoviská, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia, zariadenia na separovaný zber odpadov miestneho významu okrem nebezpečného odpadu.

Neprípustné: stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou

Intenzita využitia územia: pozemok je sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **rozvojové územie**. **Rozvojové územie** je územie mesta, v ktorom územný plán navrhuje novú výstavbu na doteraz nezastavaných plochách, zásadnú zmenu funkčného využitia, zmenu spôsobu zástavby veľkého rozsahu.

Upozornenie: záujmový pozemok je križovaný 2 x 110 kV el. vedením vrátane jeho ochranného pásma; pozemok je v ochrannom a bezpečnostnom pásme energetiky; západná a SZ časť pozemku sa nachádza v ochrannom pásme železničných tratí; západnú časť pozemku križuje telekomunikačný kábelvod.

Konštatujeme, že chodník, ako dopravná stavba, patrí medzi prípustné spôsoby využitia funkčnej plochy **ostatná ochranná a izolačná zeleň**, č.f. 1130. Upozorňujeme, že neevidujeme vydanie záväzného stanoviska k investičnej činnosti na predmetnú stavbu.

Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je základným územnoplánovacím dokumentom pre celé územie Bratislavy. Je to programový a koncepčný dokument všeobecného charakteru vypracovaný v podrobnosti M 1: 10 000. Jeho obsah upravujú ustanovenia §11 ods. 5 stavebného zákona a § 12 vyhlášky MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii. Územný plán rieši návrh funkčného využitia územia mesta s určením prevládajúcich funkčných území, stanovuje zásady a regulatívy priestorového usporiadania a funkčného využívania územia jednotlivých plôch, t. j. funkčných a priestorovo homogénnych jednotiek a nie je účelné a možné stanovenú koncepciu aplikovať na požadovanú podrobnosť. Na predmetné územie nie je spracovaný územný plán zóny.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

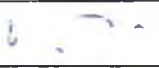
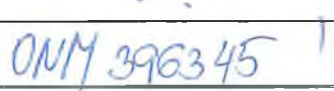
Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS OUIČ 49184/19 – 388155 zo dňa 25.7.2019 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom,

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie usmerňovania investičnej činnosti
Prírodné námestie č. 1
814 99 Bratislava
-1-

Ing.arch. Janka Ľuptáková
vedúca oddelenia

Stanovisko technickej infraštruktúry

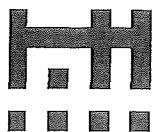
Ziadateľ	SSN – MČ K. Ves		Referent : Ivi
Predmet podania	Nájom pozemku		
Katastrálne územie	K. Ves	Parc.č.: 22 412/1	
Č.j.	MAGS OUP 49 456/2019-388 156 MAGS ONM 46 540/2019	č. OSRMT 763/19	
TI č.j.	TI/538/19	EIA č. /19	
Dátum prijmu na TI	17.7.2019	Podpis ved. odd. 	
Dátum exped. z TI	18.7.2019	Komu : ONM 396345 	

Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Trasa spojovacieho chodníka križuje 2x110 kV nadzemné vedenie. Je potrebné vyjadrenie ZSE, a.s. ako prevádzkovateľa vedenia.

**SÚBORNÉ STANOVISKO**

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za sekciu dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (oddelenie, dátum):	ONM 08.07.2019	Pod. č.	MAGS ONM 46540/19
Predmet podania:	Nájom pozemku		
Žiadateľ:	MČ BA – Karlova Ves		
Katastrálne územie:	Karlova Ves		
Parcelné číslo:	Reg. „E“ KN parc. č. 22412/1 vo výmere 1439 m ²		
Odoslané: (dátum)		Pod.č.	

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného inžinierstva			
Pridelené (dátum):	15.07.2019	Pod. č. oddelenia:	388157/2019 ODI/396/19-P
Spracovateľ (meno):	Ing. Stránsky		
Z hľadiska záujmov oddelenia dopravného inžinierstva k nájmu pozemku reg. „E“ KN parc. č. 22412/1 v k. ú. Karlova Ves, za účelom vybudovania spojovacieho spevneného pešieho chodníka uvádzame: v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, predmetný pozemok v k. ú. Bratislava – Karlova Ves nie je v kolízii so žiadnym dopravným výhľadovým zámerom			
<u>Stanovisko</u> Na základe uvedeného k nájmu časti pozemku neuplatňujeme pripomienky.			
Vybavené (dátum):	20.08.2019		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Šírgel		

B2: Oddelenie dopravy - Referát cestného správneho orgánu:			
Pridelené (dátum):	11.07.2019	Pod č, oddelenia:	OD 49189/2019-388158
Spracovateľ (meno):	Ing. Peter Hloža		
<u>Text stanoviska:</u>			
Vzhľadom k tomu, že predmetný pozemok nie je cestným pozemkom miestnych komunikácií I. a II. triedy, k jeho nájmu za účelom vybudovania spojovacieho chodníka sa ako cestný správny orgán miestnych komunikácií I. a II. triedy nevyjadrujeme.			
Vybavené (meno/dátum):		21.08.2019	
Schválil dňa (meno, dátum):	Mgr. Jana Ryšavá		

Mgr. Peter Bánovec
riaditeľ sekcie dopravy



ONM

TU

- 394266/2019

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 46540/2019	MAGS OSK	Baňasová/767	16.07.2019
MAG ONM 388154/2019	49255/2019-388159		

Vec

Súborná žiadosť o stanoviská odborných útvarov magistrátu k nájmu pozemku – Mestská časť Bratislava-Karlova Ves - odpoveď

Vaším listom zo dňa 08.07.2019 od Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves vo veci nájmu pozemku parc. č. 22412/1 v k.ú. Karlova Ves za účelom vybudovania spojovacieho spevneného pešieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad v správe MČ- Karlova Ves Vám zasielame nasledovné stanovisko:

Nejedná sa o miestne komunikácie I. a II. triedy v našej správe. Z hľadiska správcu komunikácií sa nevyjadrujeme.

Z hľadiska správcu verejného osvetlenia (VO) nemáme pripomienky.

S pozdravom

Mgr. Valér Jurčák
vedúci oddelenia
Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy komunikácií
a stavebných činností
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava
-1-



Sekcia správy nehnuteľností

Oddelenie nájomov majetku

Ing. J. Ivicová

TU 411216/2019

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 46540/19/388154	MAGS OZP 49141/19/388160	Ing. A. Galčíková /409	12.08.2019

Vec:

Nájom pozemku – k. ú. Karlova ves, reg. „E“ KN, parc. č. 22412/1 – vyjadrenie

Listom č. MAGS ONM 46540/19/388154 zo dňa 8.07.2019, doručeného dňa 10.07.2019, ste na základe žiadosti MČ Bratislava – Karlova Ves, so sídlom Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava, požiadali Oddelenie životného prostredia o stanovisko k nájmu pozemkov, reg. „E“ KN, v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 22412/1 vo výmere 1439 m².

Žiadateľ má záujem vybudovať spevnený chodník od vstupnej bránky do záhrad v správe MČ Bratislava – Karlova Ves po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač.

Oddelenie životného prostredia nemá námietky voči nájmu pozemku z hľadiska dodržiavania platných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve za podmienok:

- dodržiavania zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- dodržiavania VZN č. 4/2016 HM SR Bratislavy o nakladaní s komunálnymi a drobnými stavebnými odpadmi na území hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších predpisov.

Súhlas Oddelenia životného prostredia je podmienený súhlasom Oddelenia tvorby mestskej zelene.

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie životného prostredia
Primaciálne nám. č. 1

8. -1- a

Mgr. Branislav Konderla
vedúci oddelenia



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

**Sekcia životného prostredia
oddelenie tvorby mestskej zelene**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

**Sekcia správy nehnuteľností
Oddelenie nájomov majetku**

TU 398903

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 46540/2019	MAGS OTMZ 49925/2019	Ing. Rehuš/ kl. 536	06.08.2019
	MAG 388161/2019		

Vec: Nájom pozemku parc. č. 22412/1 v k. ú. Karlova Ves - stanovisko

Listom MAGS ONM 46540/2019 zo dňa 08.07.2019 ste na základe žiadosti Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava, požiadali Oddelenie tvorby mestskej zelene o stanovisko k nájmu pozemku reg. „E“ KN parc. č. 22412/1 vo výmere 1439 m² v k. ú. Karlova ves.

Účelom nájmu je vybudovanie spojovacieho, spevneného verejného chodníka, ktorý prepojí záhrady v správe MČ Karlova Ves s chodníkom pri OD Tesco Lamač. Chodník bude slúžiť nielen nájomcov záhrad, ale i okoloidúcej verejnosti, ktorý majú v súčasnosti k dispozícii len nespevnený chodník, ktorý je v daždivých dňoch nebezpečný.

Po preštudovaní predloženej žiadosti z hľadiska záujmov oddelenia tvorby mestskej zelene, ako aj ochrany prírody a krajiny konštatujeme:

súhlasíme s nájmom uvedeného pozemku

za podmienok:

1. Ak pri realizácii stavebných prác dôjde k zásahu do zelene je nutné postupovať v zmysle zákona 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a v zmysle VZN č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. V zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 zo dňa 07.09.2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, podľa § 4, ods. 5 v prípade trvalého zabratia verejnej zelene je každá fyzická alebo právnická osoba zaberajúca verejnú zeleň povinná v lokalite určenej vlastníkom pozemku, na ktorom sa zaberaná verejná zeleň nachádza, zriadiť

novú zeleň, minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zabranej zelene. V prípade, ak je v určenej lokalite pozemok alebo verejná zeleň zverená do správy správcu, vlastník pozemku si vyžiada k predmetnému stanovisko správcu.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie tvorby mestskej zelene
Primaciálne nám. č.
814 99 B r a t i s l a v a
-1-

Dipl. Ing. Ivan Petro
vedúci oddelenia



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia financií

oddelenie účtovníctva a pohľadávok

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava I

Sekcia správy nehnuteľností

Oddelenie nájomov majetku

353057/2019

TU

Váš list číslo/zo dňa

MAGS ONM/44279/2019

MAG 334741/2019

Naše číslo

MAGS OUAP 36698/2019/334753

Vybavuje/linka

Kucháreková/476

Bratislava

28.05.2019

Vec:

Oznámenie o pohľadávkach: k.ú. Karlova Ves

Na základe Vašej písomnej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 27.05.2019 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

Mestská časť Bratislava - Karlova Ves, IČO: 00 603 520

v lehote splatnosti

0,00 €

po lehote splatnosti

91.332,44 € (príloha)

V prílohe Vám zasielame vyčíslenie dlhu k 27.05.2019 po splatnosti s presnou špecifikáciou pohľadávky.

S pozdravom

Ing. Jarmila Kleisová
vedúca oddelenia

Príloha: vyčíslenie dlhu k 27.05.2019 - po splatnosti

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne námestie č. 1
814 99 Bratislava I

Príloha č. 1

Neuhradené k 27.05.2019 - po splatnosti								
Interné čís.	Odberteľ	Cena celkom	Zostáva uhradiť	Vystavené	Dátum splatnosti	Variab. symbol	Názov	Popis
2092702042	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	2 705,55	196,03	15.3.2011	15.1.2007	315105	ONN - Oddelenie nájomov nehnuteľností	nájom+služby
2162720206	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	19 905,97	12 831,40	14.6.2011	30.6.2011	31505	Duspama	RV 2010
2162720282	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	16 631,58	9 594,47	14.6.2012	30.6.2012	31505	Duspama	RV 2011
212144400044	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	2 291,60	102,33	2.7.2012	2.7.2012	52012	OTZ - oddelenie technického zabezpečenia	predaj majetku
212144400045	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	312,62	21,35	2.7.2012	2.7.2012	52012	OTZ - oddelenie technického zabezpečenia	predaj majetku
2152730698	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	26 754,53	19 717,42	14.6.2013	30.6.2013	31505	Duspama	RV 2012
21314421019	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 319,29	130,45	31.7.2013	15.7.2013	2013	SNM - ref. evidencie, inventarizácie a s	predaj majetku
21314421036	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	78,80	78,80	30.11.2013	15.12.2013	21314421036	SNM - ref. evidencie, inventarizácie a s	predaj majetku
2152730544	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	15 601,66	8 564,54	14.6.2014	30.6.2014	31505	Duspama	RV2013
2142702928	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	4,79	4,79	2.9.2014	30.9.2014	31505	Duspama	nájom NP
2142703226	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	14,54	0,09	2.9.2014	30.9.2014	31505	Duspama	nájom NP
21414421072	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	26,95	26,95	15.12.2014	15.12.2014	21414421072	SNM - ref. evidencie, inventarizácie a s	predaj majetku
2152700393	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	3.2.2015	15.1.2015	31505	Duspama	nájom NP
2152700956	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	13.4.2015	15.4.2015	31505	Duspama	nájom NP
2152701536	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	15.7.2015	15.7.2015	31505	Duspama	nájom NP
2152701835	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	5.10.2015	15.10.2015	31505	Duspama	nájom NP
2152730415	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	15 771,25	8 734,14	16.11.2015	30.11.2015	31505	Duspama	RV 2014
21514421026	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	53,90	53,90	31.12.2015	31.12.2015	21514421026	FIN - Finančné oddelenie	predaj majetku
2167000249	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	26.1.2016	15.1.2016	31505	Duspama	nájom NP
2167000679	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	1.4.2016	15.4.2016	31505	Duspama	nájom NP
2162720676	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	17 492,02	10 454,94	30.5.2016	15.6.2016	31505	Duspama	RV 2015
2167001503	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	22.7.2016	15.7.2016	31505	Duspama	nájom NP
2167002070	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	418,49	14,53	11.10.2016	15.10.2016	31505	Duspama	nájom NP
21614421015	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	26,95	26,95	12.10.2016	19.10.2016	21614421015	Referát správy a inventarizácie majetku	predaj majetku
21714421005	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	401,01	26,95	12.4.2017	31.3.2017	21714421005	Referát správy a inventarizácie majetku	predaj majetku
21714421014	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	26,95	26,95	11.10.2017	11.10.2017	21714421014	Referát správy a inventarizácie majetku	predaj majetku
2172720348	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	17 863,64	10 826,56	1.11.2017	30.11.2017	31505	Duspama	RV 2016
21827100308	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 759,28	0,01	11.1.2018	15.1.2018	31505	Duspama	služby NP
21814421002	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	509,06	26,95	11.4.2018	11.4.2018	21814421002	Referát správy a inventarizácie majetku	predaj majetku
21827100767	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 759,28	0,01	20.4.2018	15.4.2018	31505	Duspama	služby NP
21827101239	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 759,28	0,01	13.7.2018	15.7.2018	31505	Duspama	služby NP
2186220106	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	16 622,05	9 584,97	31.8.2018	15.9.2018	31505	Duspama	RV 2017

21814421015	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	25,88	25,88	11.10.2018	11.10.2018	21814421015	Referát správy a inventarizácie majetku	predaj majetku
21827101677	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 759,28	0,01	12.10.2018	15.10.2018	31505	Duspama	služby NP
21814421018	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	77,01	77,01	29.10.2018	29.10.2018	21814421018	Referát správy a inventarizácie majetku	predaj majetku
21927100345	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 759,28	0,01	19.3.2019	15.1.2019	31505	Duspama	služby NP
2197000461	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	423,93	82,32	19.3.2019	15.1.2019	31505	Duspama	nájom NP
21927100660	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves	1 759,28	0,01	30.4.2019	15.4.2019	31505	Duspama	služby NP
Ref.	847983		91 332,44					



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia právnych činností

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností
oddelenie nájomov majetku

Ing. Jana Ivicová

349971

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM - 44279/2019	MAGS OLP - 23889/2019/348350	Mgr. Pastírová/ 59 356 157	22.05.2019

Vec

Odpoveď na súbornú žiadosť

Súbornou žiadosťou pod č. MAGS ONM - 44279/2019 ste nás požiadali o informáciu, či hlavné mesto vedie súdny spor voči žiadateľovi - Mestská časť Bratislava - Karlova Ves, Námestie sv. Františka č. 8, Bratislava, IČO: 00 603 520.

Na základe zoznamov vedených oddelením legislatívno-právnym, sekcie právnych činností Vám oznamujeme, že na uvedeného žiadateľa vedíme spis OLP 169/16, za účelom získania bližších informácií kontaktujte JUDr. Margarétu Popovovú.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Sekcia právnych činností
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava

Mgr. Ctibor Košťál
riaditeľ magistrátu

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU č. 08 83 0... 19 00

podľa § 663 a nasl. a Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO:	00 603 481
Peňažný ústav:	Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN):	SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT):	CEKOSKBX
Variabilný symbol:	8830...19

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Názov:	Mestská časť Bratislava-Karlova Ves
sídlo:	Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava
V zastúpení:	Dana Čahojová, starostka
IČO:	00 603 520
Peňažný ústav:	
Číslo účtu (IBAN):	
BIC (SWIFT):	

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl., Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – časti pozemku registra „C“, v katastrálnom

území Karlova Ves **parcelné č. 2570/2** bez založeného LV, ktorej v stave registra „E“ zodpovedá časť pozemku v k. ú. Karlova Ves, **parcelné č. 22412/1** s výmerou 1 439 m², druh pozemku – ostatné plochy, zapísaný na LV č. 4971.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, **parc. č. 2570/2** bez založeného LV, ktorej v **stave registra „E“** zodpovedá časť pozemku v k. ú. Karlova Ves **parc. č. 22412/1**, druh pozemku – ostatné plochy, **vo výmere 690 m²**, zapísaný na LV č. 4971 tak, ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1.
3. Účelom nájmu je vybudovanie verejného spevneného pešieho chodníka od vstupnej bránky do záhrad v správe mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, po spevnený chodník vedúci k OD Tesco Lamač.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

Článok 2

Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku 5 odsek 2 tejto zmluvy.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:
 - a/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu,
 - b/ výpoveďou nájomcu s tým, že nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať bez udania dôvodu, avšak len do doby ukončenia stavebných prác na predmete nájmu; po termíne ukončenia stavebných prác na predmete nájmu je nájomca oprávnený od nájomnej zmluvy len jednostranne odstúpiť v súlade s písm. c/ tohto odseku,
 - c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
 - d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
 - nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. 3 tejto zmluvy,
 - ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa v súlade s článkom 4 ods. 3 tejto zmluvy.

3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane (ex nunc).
4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok 3

Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č.zo dňa vo výške:

Alternatíva 1

1,00 Eur (jedno Eur) za celý predmet nájmu počas celej doby nájmu

Alternatíva 2

- 1.1 **5,00 Eur/m²/rok** (päť Eur) za obdobie od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 690 m² predstavuje sumu 3 450,00 Eur (tritisícštyristopäťdesiat Eur) ročne,
 - 1.2 **30,00 Eur/m²/rok** (tridsať Eur) za obdobie od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 690 m² predstavuje sumu 20 700,00 Eur (dvadsaťtisíc sedemsto Eur) ročne,
 - 1.3 **6,00 Eur/m²/rok** (šesť Eur) za obdobie od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 690 m² predstavuje sumu 4 140,00 Eur (štyritisícstoštyridsať Eur) ročne.
2. Ročné nájomné za predmet nájmu v čiastke uvedenej v odseku 1 tohto článku sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy uvedenej v článku 5 ods. 2 tejto zmluvy v pravidelných štvrt'ročných splátkach vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrt'roka vo výške Eur na účet prenajímateľa číslo účtu (IBAN): SK5875000000000025828453, variabilný symbol VS 883..... v Československej obchodnej banke.
 3. Pomerná časť nájomného podľa ods. 2 tohto článku sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca štvrt'roka, v ktorom sa zmluva uzavrela alebo v ktorom nájom zanikol. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
 4. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie

obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

5. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
7. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrt'roka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrt'rok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

Článok 4

Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, s výnimkou odovzdania predmetu nájmu dodávateľovi stavebných prác. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
4. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a mestskej časti Bratislava-Karlova Ves v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických

predpisov, ochrany majetku a pod.

5. V prípade skončenia nájmu pred vydaním kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, v prípade skončenia nájmu po vydaní kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.
6. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v odseku 5 tohto článku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa odseku 5 tohto článku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
7. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
8. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia nájmov majetku) kópiu právoplatného územného rozhodnutia na stavby na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné územné rozhodnutie nebude vydané do je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
9. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia nájmov majetku) kópiu právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavby na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
10. Nájomca sa zaväzuje vykonávať činnosti na predmete nájmu v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a udržiavanie predmetu nájmu a jeho bezprostredného okolia v čistote a dodržiavanie zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

11. Nájomca sa zaväzuje pred začatím stavebných prác zabezpečiť stanovisko ZSE, a. s. ako prevádzkovateľa existujúceho nadzemného vedenia 2x110 kV k realizácii stavby chodníka na predmete nájmu.
12. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
13. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
15. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 14 bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 14 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručenú dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.
16. Nájomca je povinný v zmysle všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v spolupráci s oddelením tvorby mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, zriadiť novú zeleň minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zrušenej zelene najneskôr do kolaudácie stavby vybudovanej na predmete nájmu. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle vyššie uvedeného všeobecne záväzného nariadenia.
17. Nájomca sa pri výstavbe alebo prevádzke zaväzuje zabrániť alebo obmedziť činnosť, ktorou by došlo k záberu alebo poškodeniu zelene, zároveň je povinný chrániť zeleň v súlade s normou STN 83 710 Ochrana prírody. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
18. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle VZN.

Článok 5

Záverečné a spoločné ustanovenia

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. zo dňa 26.09.2019 ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Kópia z katastrálnej mapy
Príloha č. 2 – LV č. 4971
Príloha č. 3 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. zo dňa 26.09.2019.
5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .
8. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
9. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné,

pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Prenajímateľ :

Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :

Mestská časť Bratislava-Karlova Ves

.....
Ing. arch. Matúš Vallo

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
Dana Čahojová

starostka

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 09.09.2019

k bodu

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2570/2, mestskej časti Bratislava-Karlova Ves

Stanovisko Komisie

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta **odporúča MsZ prerokovať a schváliť** predložený materiál

Hlasovanie:

prítomní: 7, za: 7, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 09.09.2019

